

BÁO CÁO
TÌNH HÌNH THỰC HIỆN THÁNG 5 NĂM 2013
CỦA NGÀNH CÔNG THƯƠNG KHÁNH HÒA

1. Tình hình sản xuất công nghiệp:

a. Chỉ số sản xuất công nghiệp:

Chỉ số sản xuất công nghiệp (IIP) 5 tháng đầu năm 2013 tăng 4,12% so cùng kỳ năm trước, trong đó:

- Công nghiệp khai khoáng tăng 0,37%.
- Công nghiệp chế biến, chế tạo tăng 4,25%,
- Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, hơi nước tăng 1,61%,
- Cung cấp nước, hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải tăng 5,53%.

Các chỉ số sản xuất trong ngành công nghiệp chế biến, chế tạo 5 tháng đầu năm 2013 đều tăng khá so cùng kỳ năm trước: Sản xuất các sản phẩm từ cao su, plastic tăng gấp 3,06 lần; sản xuất đồ uống tăng 86,67%; sản xuất trang phục tăng 61,17%; sản xuất giường, tủ, bàn ghế tăng 52,95%; chế biến gỗ và sản xuất các sản phẩm từ gỗ, tre, nứa tăng 41,76%; sản xuất dệt tăng 32,97%; sản xuất chế biến thực phẩm tăng 22,22%; sản xuất sản phẩm thuốc lá tăng 13,64%; sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác tăng 2,57%; riêng sản xuất phương tiện vận tải khác giảm 39,83%.

So với cùng kỳ năm trước, một số sản phẩm có chỉ số tăng là: quần áo thể thao 1.245 ngàn cái tăng gấp 2,18 lần; tôm đông lạnh 3.963 tấn tăng 45,28%; bia đóng lon 5.840 ngàn lít tăng 25,38%; đường RS 98.537 tấn tăng 24,61%; thuốc lá có đầu lọc 430,2 triệu bao tăng 13,64%; sợi tơ tổng hợp 2.873 tấn tăng 8,09%; Các sản phẩm có chỉ số giảm: Bia đóng chai 879 ngàn lít giảm 4,32%; Gạch xây 43,25 triệu viên giảm 33,25%; Điện sản xuất 34 triệu kwh giảm 37,85%.

Chỉ số tiêu thụ của ngành công nghiệp chế biến, chế tạo tháng 5 năm 2013 tăng 17,49% so với cùng kỳ năm trước. Một số ngành có chỉ số tiêu thụ tăng như: Sản xuất các sản phẩm từ cao su, plastic tăng gấp 2,88 lần; Sản xuất trang phục gấp 2,99 lần; Sản xuất đồ uống tăng 83,09%; Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế tăng 63,74%; Chế biến gỗ và sản xuất các sản phẩm từ gỗ, tre, nứa tăng

52,59%; Sản xuất chế biến thực phẩm tăng 39,82%; Sản xuất dệt tăng 19,13%; Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác tăng 8,2%. Riêng ngành sản xuất phương tiện vận tải khác có chỉ số tiêu thụ giảm 45,75%.

Chỉ số tồn kho tại thời điểm 01/5/2013 của ngành chế biến, chế tạo giảm 34,54% so với tháng trước. Chỉ số tồn kho tăng ở một số ngành như: sản xuất bàn, ghế, giường, tủ tăng 96,99%; sản xuất trang phục tăng 47,84%; sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại tăng 75,59%; sản xuất các sản phẩm từ cao su, plastic tăng 22,24%; riêng sản xuất đường tăng gấp 2,61 lần do tiêu thụ chậm. Các ngành có chỉ số tồn kho giảm: Chế biến gỗ và các sản phẩm từ gỗ giảm 4,28%; sản xuất bê tông và các sản phẩm từ bê tông giảm 6,36%; sản xuất thực phẩm giảm 10,09%; sản xuất đồ uống giảm 60,23%; sản xuất sợi giảm 18,86%; sản xuất thuốc lá giảm 69,14%.

b. Một số sản phẩm chủ yếu:

5 tháng đầu năm 2013, một số sản phẩm chủ yếu tăng khá so cùng kỳ năm 2012 như: nước yến và nước bổ dưỡng khác đạt 6,38 triệu lít tăng gấp 2 lần, sợi tơ (filament) đạt 2.873 tấn tăng 8%, sợi tự nhiên đạt 3.747 tấn tăng 58%, thuốc lá có đầu lọc đạt 430,2 triệu bao tăng 13,64%, bia đóng lon đạt 5,8 triệu lít tăng 25,38%, điện thương phẩm đạt 528 triệu kwh tăng 9%, đường RE đạt 39,6 ngàn tấn tăng 24%, đường RS đạt 98,5 ngàn tấn tăng 24,6%, ... Bên cạnh đó một số sản phẩm giảm như: bia đóng chai giảm 4%, điện phát ra giảm 38%, sản phẩm từ vật liệu tết bện khác giảm 40%,

2. Hoạt động thương mại:

a. Thị trường trong tỉnh:

Tổng mức bán lẻ hàng hóa và doanh thu dịch vụ trên địa bàn tỉnh tháng 5/2013 ước đạt 4.056,569 tỷ đồng, tăng 0,17% so tháng trước. Kết quả trong 5 tháng đầu năm 2013, tổng mức bán lẻ hàng hóa và doanh thu dịch vụ ước đạt 19.878,604 tỷ đồng, tăng 10,72% so với cùng kỳ năm trước.

Chỉ số giá tiêu dùng toàn tỉnh tháng 5/2013 giảm 0,04% so với tháng trước. Trong đó, chỉ số giá các nhóm hàng tăng giảm như sau: nhóm mặt hàng ăn và dịch vụ ăn uống giảm 0,33%, nhóm đồ uống và thuốc lá tăng 0,16%, nhóm may mặc – mũ nón – giày dép tăng 0,44%, nhóm nhà ở - điện nước – chất đốt – vật liệu xây dựng tăng 0,16%, nhóm thiết bị và đồ dùng gia đình tăng 0,70%, nhóm thuốc và dịch vụ y tế tăng 0,22%, nhóm giao thông giảm 0,68%, nhóm bưu chính viễn thông không biến động, nhóm giáo dục tăng 0,06%, nhóm văn hóa, giải trí và du lịch tăng 0,44%, nhóm hàng hóa và dịch vụ khác tăng 0,20%. Kết quả trong 5 tháng đầu năm 2013, chỉ số giá tiêu dùng tăng 2,06%.

Chỉ số giá vàng tháng 5/2013 giảm 3,72% so tháng trước; Đô la Mỹ tăng 0,88% so với tháng trước.

b. Xuất nhập khẩu:

- Về xuất khẩu:

Kim ngạch xuất khẩu trên địa bàn toàn tỉnh trong tháng 5/2013 ước đạt 84,9 triệu USD, giảm 37,6% so với tháng trước. Nguyên nhân giảm do tháng này chỉ xuất 1 chiếc tàu (25,4 triệu USD) so tháng trước xuất 3 chiếc (80 triệu USD).

Kết quả 5 tháng đầu năm 2013, tổng kim ngạch xuất khẩu trên địa bàn ước đạt 550,4 triệu USD tăng 6,7% so với cùng kỳ 2012, đạt 68,8% kế hoạch năm 2013. Trong đó, xuất khẩu địa phương ước đạt 544,5 triệu USD tăng 6,5% so cùng kỳ 2012.

Các loại hình kinh tế địa phương có tăng trưởng so với cùng kỳ năm trước, trong đó kinh tế tập thể tăng khá cao, riêng kinh tế tư nhân giảm nhẹ, cụ thể như sau:

- Kinh tế nhà nước địa phương ước đạt 26,9 triệu USD, tăng 9,9%.
- Kinh tế tư nhân ước đạt 180,6 triệu USD, giảm 1,1%.
- Kinh tế tập thể ước đạt 550 ngàn USD, tăng 49,9%.
- Kinh tế có vốn đầu tư nước ngoài đạt 336,45 triệu USD, tăng 10,8%.

Đối với các nhóm mặt hàng, hầu hết đều có giá trị xuất khẩu tăng so với cùng kỳ năm trước:

- Hàng thủy sản ước xuất khẩu 24.100 tấn đạt trị giá 143,3 triệu USD, tăng 9,2% .
- Tàu biển xuất 10 chiếc (tăng 2 chiếc) trị giá 288,2 triệu USD, tăng 12,1%.
- Hàng dệt may ước đạt 23,5 triệu USD, tăng 10% .
- Hàng thủ công mỹ nghệ ước đạt 12 triệu USD, tăng 18,2%.
- Cà phê xuất khoảng 20.100 tấn, trị giá 39,3 triệu USD, giảm 24,5%
- Hạt điều ước xuất 366 tấn, trị giá 2,7 triệu USD, giảm 6,5%

- Về nhập khẩu:

Kim ngạch nhập khẩu trên địa bàn toàn tỉnh trong tháng 5/2013 ước đạt 33,5 triệu USD, tăng 3% so với tháng trước.

Kết quả trong 5 tháng đầu năm 2013, kim ngạch nhập khẩu toàn tỉnh ước đạt 164,7 triệu USD giảm 36% so với cùng kỳ năm trước, so với kế hoạch năm

đạt 31,7%; trong đó, nhập khẩu địa phương ước đạt 163,7 triệu USD, giảm 36,3%.

Kim ngạch nhập khẩu của loại hình kinh tế có vốn đầu tư nước ngoài giảm mạnh (chủ yếu do Công ty TNHH Nhà máy tàu biển Hyundai Vinashin giảm nhập sắt thép vật tư đóng tàu), kinh tế tư nhân giảm nhập nguyên liệu chế biến thủy sản xuất khẩu, cụ thể:

- Kinh tế nhà nước địa phương nhập khẩu 53,7 triệu USD, tăng 45,7%.
- Kinh tế tư nhân nhập khẩu 59,3 triệu USD, giảm 12,2%.
- Kinh tế có vốn đầu tư nước ngoài đạt 50,7 triệu USD, giảm 66,8%.

Một số mặt hàng nhập khẩu tăng so với cùng kỳ 2012 chủ yếu là nguyên phụ liệu thuốc lá nhập 39,9 triệu USD tăng 61,1%; nguyên phụ liệu may mặc nhập 9,9 triệu USD, tăng 28,9%; thức ăn nuôi tôm nhập 9,6 triệu USD, tăng 12,6%; thuốc tân dược ước nhập 730 ngàn USD tăng 64%; một số mặt hàng giảm nhập khẩu như máy móc thiết bị vật tư ước nhập 25,4 triệu USD giảm 58,6%; nguyên liệu thủy sản ước nhập 47,1 triệu USD giảm 19,4%; giấy các loại giảm 17%,...

3. Công tác quản lý thị trường:

Tháng 5/2013, lực lượng Quản lý thị trường đã chủ trì, phối hợp thực hiện 629 lượt kiểm tra, phát hiện 81 vụ vi phạm. Đã xử lý 76 vụ, với số thu ngân sách Nhà nước 265,8 triệu đồng.

Trong 05 tháng đầu năm 2013, lực lượng Quản lý thị trường đã chủ trì, phối hợp thực hiện 2.188 lượt kiểm tra, phát hiện 358 vụ vi phạm. Đã xử lý 345 vụ, với số thu ngân sách Nhà nước 1.096,499 triệu đồng, trong đó thu phạt hành chính 1.038,225 triệu đồng, bán hàng tịch thu 58,274 triệu đồng.

4. Công tác quy hoạch, kế hoạch:

Rà soát, điều chỉnh chỉ tiêu công nghiệp, thương mại qua 2,5 năm thực hiện Nghị quyết Đại hội Đảng bộ tỉnh lần thứ XI.

Tham gia góp ý và đề xuất các giải pháp và đề xuất các giải pháp nâng cao chỉ số cạnh tranh PCI của tỉnh .

Báo cáo sơ kết về xây dựng hoạt động của khu vực phòng thủ.

Rà soát các dự án kêu gọi vốn đầu tư và đề xuất dự án ưu tiên kêu gọi vốn đầu tư ngoài ngân sách tỉnh Khánh Hòa đến 2015.

Góp ý điều chỉnh quy hoạch tổng thể kinh tế xã hội huyện Cam Lâm.

Tổng hợp xây dựng chương trình tái cơ cấu kinh tế gắn với chuyển đổi mô hình tăng trưởng theo hướng nâng cao chất lượng hiệu quả và năng lực cạnh tranh, giai đoạn 2013-2020.

Xây dựng chương trình hành động về tăng cường tiết kiệm, chống lãng phí trong sử dụng ngân sách nhà nước giai đoạn 2013-2015 của ngành.

Báo cáo sơ kết 5 năm thực hiện Nghị quyết TW7 về nông nghiệp, nông dân, nông thôn: các lĩnh vực về công thương.

5. Công tác quản lý công nghiệp:

Tham mưu UBND tỉnh thành lập Cụm công nghiệp Trảng É 1.

Báo cáo sơ kết 7 năm thực hiện Kết luận số 41-KL/TW của Bộ Chính trị về chiến lược phát triển ngành dầu khí.

Báo cáo tình hình hoạt động của doanh nghiệp và trợ giúp phát triển doanh nghiệp nhỏ và vừa thuộc lĩnh vực công thương.

Hướng dẫn UBND các huyện, thị xã, thành phố tổ chức bình chọn sản phẩm công nghiệp nông thôn tiêu biểu theo kế hoạch số 2025/KH-UBND ngày 17/4/2013 của UBND tỉnh.

Báo cáo tình hình hoạt động của doanh nghiệp và trợ giúp phát triển doanh nghiệp nhỏ và vừa thuộc lĩnh vực công thương.

6. Công tác quản lý thương mại:

Triển khai xây dựng dự án “Mô hình chợ thí điểm bảo đảm vệ sinh an toàn thực phẩm” trên địa bàn tỉnh.

Tham gia góp ý về Phương án chuyển đổi mô hình kinh doanh, khai thác và quản lý chợ Vạn Ninh.

Phối hợp tổ chức Hội chợ hàng Việt Nam chất lượng cao trong chương trình Festival biển Nha Trang 2013.

Báo cáo kết quả 02 năm thực hiện Chương trình mục tiêu Quốc gia xây dựng nông thôn mới.

Trình UBND tỉnh phê duyệt Kế hoạch hành động của tỉnh nhằm triển khai thực hiện Chương trình hành động thực hiện chiến lược xuất nhập khẩu hàng hóa thời kỳ 2011-2020, định hướng đến 2030 của Chính phủ.

Rà soát tình hình thực hiện các chỉ tiêu xuất nhập khẩu trong nửa nhiệm kỳ Đại hội tỉnh Đảng bộ lần XVI, đề xuất điều chỉnh chỉ tiêu tốc độ tăng trưởng xuất khẩu bình quân/ năm giai đoạn 2011-2015.

Phối hợp với Cục Quản lý cạnh tranh tổ chức họp trừ bị để thống nhất nội dung thông tin, tài liệu của địa phương trước khi Bộ Thương mại Hoa Kỳ trực tiếp thẩm tra hồ sơ liên quan việc trợ cấp tôm tại các sở ngành của tỉnh.

7. Công tác kỹ thuật an toàn - môi trường:

Chỉ đạo các doanh nghiệp thương mại, Ban quản lý các chợ trên địa bàn tỉnh tăng cường công tác phòng chống cháy nổ năm 2013.

Xây dựng kế hoạch phòng chống lụt bão và tìm kiếm cứu nạn năm 2013.

Phối hợp với Trường cao đẳng Công nghiệp Tuy Hòa tổ chức lớp tập huấn Kỹ thuật an toàn trong đóng gói vận chuyển hóa chất công nghiệp nguy hiểm cho 92 học viên.

Tham gia ý kiến về thiết kế cơ sở cho 01 dự án khai thác chế biến đá; tham gia Hội đồng thẩm định báo cáo phục hồi môi trường cho 02 dự án xin cấp phép hoạt động khoáng sản. Góp ý dự thảo Quy định về công tác quản lý nhà nước trong lĩnh vực khoáng sản trên địa bàn tỉnh.

Kiểm tra, thẩm định cấp 01 Giấy chứng nhận đủ điều kiện kinh doanh hóa chất

Phối hợp phát động ngày Môi trường thế giới 5/6 với chủ đề “Hãy nghĩ về môi trường trước khi tiêu thụ thực phẩm”, phối hợp xây dựng nhu cầu kinh phí sự nghiệp môi trường năm 2014.

8. Công tác thanh tra:

Thành lập Đoàn thanh tra chuyên ngành, tiến hành thanh tra đột xuất việc chấp hành các quy định của pháp luật trong hoạt động vật liệu nổ công nghiệp đối với Công ty TNHH Xây dựng Hoàng Mai. Đã tiến hành xử phạt vi phạm hành chính đối với Công ty với tổng hợp hình phạt chính, mức phạt là: 4.250.000 đồng.

Triển khai kế hoạch thanh tra năm, Thanh tra Sở đã tiến hành thanh tra việc chấp hành các quy định của pháp luật trong hoạt động hóa chất đối với 10 doanh nghiệp.

Tham gia góp ý dự thảo Luật thực hành, tiết kiệm chống lãng phí theo công văn số 89/ĐDBQH ngày 25/4/2013.

Tham gia góp ý dự thảo thông tư Quy định về thanh tra trách nhiệm thực hiện pháp luật về khiếu nại .

Báo cáo tình hình hợp tác với người nước ngoài về pháp luật theo công văn số 1984/UBND-NC ngày 17/4/2013 của UBND tỉnh.

Tham gia góp ý dự thảo Nghị định của Chính phủ về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực giá, phí, lệ phí và hóa đơn .

9. Công tác quản lý điện:

Tham gia góp ý dự thảo thông tư về sửa đổi, bổ sung luật điện lực, thông tư hướng dẫn một số điều về bảo vệ hành lang an toàn lưới điện.

Tham gia khảo sát để thỏa thuận địa điểm đầu tư thủy điện nhỏ tại Sơn Lâm – Khánh Sơn.

Tham gia góp ý Quy hoạch 1/500 Dự án Khu du lịch Vinpearl Bãi Dài, Quy hoạch 1/2000 Trung tâm Đô thị - Thương mại - Dịch vụ - Du lịch - Tài chính Nha Trang, dự án đầu tư : Hạ mục điện chiếu sáng Kè chống sạt lở Bờ Bắc thị trấn Diên Khánh, Thẩm định: Thiết kế - Dự toán đền bù giải toả hệ thống điện thuộc dự án đầu tư chính trị hạ lưu Sông tắc và sông Quán Trường.

10. Hoạt động khuyến công và xúc tiến thương mại:

Chuẩn bị các điều kiện thực hiện đề án “Đưa hàng Việt về hai huyện miền núi” thuộc chương trình xúc tiến thương mại quốc gia 2013.

Điều chỉnh thời gian tổ chức và kế hoạch chi tiết của đề án “Tổ chức Hội chợ Thương mại Du lịch Festival Biển Nha Trang – Khánh Hoà 2013” thuộc chương trình Xúc tiến thương mại quốc gia năm 2013.

Phối hợp với Công ty Hàng Việt để tổ chức gian hàng triển lãm chung của tỉnh tại hội chợ hàng Việt Nam chất lượng cao: đăng ký gian hàng, xác định vị trí của địa phương. Phối hợp với các phòng kinh tế/ kinh tế và hạ tầng các huyện, thị, thành phố và các doanh nghiệp để khảo sát các sản phẩm đặc trưng của tỉnh để chuẩn bị cho gian hàng triển lãm chung của Trung tâm tại hội chợ Hàng Việt Nam chất lượng cao.

Tổ chức lớp tập huấn “*Pháp luật kinh doanh và hợp đồng trong kinh doanh*”

11. Một số công tác trọng tâm tháng 6/2013:

Tham gia góp ý dự thảo Quy hoạch phát triển ngành công nghiệp Dệt may Việt Nam đến năm 2020, tầm nhìn đến năm 2030.

Tham gia góp ý Đề án tăng cường năng lực tổ chức đầu mối triển khai thực hiện chính sách trợ giúp doanh nghiệp nhỏ và vừa.

Rà soát, bổ sung và tổ chức triển khai thực hiện Nghị quyết TW 4 (khoá X) về Chiến lược biển Việt Nam đến năm 2020.

Phối hợp tổ chức tốt Hội chợ hàng Việt Nam chất lượng cao trong chương trình Festival biển Nha Trang 2013: Phối hợp với Ban Quản lý chương trình Xúc

tiến thương mại quốc gia thực hiện đề án “Tổ chức Hội chợ Thương mại Du lịch Festival Biển Nha Trang – Khánh Hòa 2013” thuộc chương trình Xúc tiến thương mại quốc gia năm 2013; Chỉ đạo Công ty Cổ phần Dịch vụ hàng Việt tổ chức Hội chợ hàng Việt Nam chất lượng cao 2013 trong Chương trình Festival Biển năm 2013 “Nha Trang - Biển hẹn”.

Rà soát, tổng hợp báo cáo tình hình khó khăn, vướng mắc của các doanh nghiệp trên địa bàn tỉnh và các kiến nghị.

Phối hợp Ban quản lý Chợ Đầm xây dựng dự án “Mô hình chợ thí điểm bảo đảm vệ sinh an toàn thực phẩm”, trình UBND tỉnh và Bộ Công Thương xin cấp kinh phí.

Xây dựng phương án thực hiện kế hoạch thương mại điện tử Khánh Hòa năm 2013.

Tiếp tục làm đầu mối tại địa phương theo chỉ đạo của UBND tỉnh để phục vụ công tác kháng kiện việc điều tra trợ cấp tằm Việt Nam xuất khẩu của Bộ Thương mại Hoa Kỳ.

Phối hợp chỉ đạo các chủ đập thủy điện trên địa bàn tỉnh thực hiện việc cung cấp thông tin vận hành hồ chứa tới Trung tâm dự báo khí tượng thủy văn Trung ương và Văn phòng Thường trực Ban chỉ đạo Phòng chống lụt bão Trung ương.

Tổng hợp báo cáo tình hình kinh doanh, sử dụng VLNCN và hoạt động hóa chất trên địa bàn tỉnh 6 tháng đầu năm 2013.

Tập trung triển khai dự án đầu tư phủ điện Đảo Ninh Tân, xã Vạn Thạnh, huyện Vạn Ninh bằng nguồn năng lượng pin mặt trời.

Tổ chức kiểm tra hồ đập thủy điện theo chỉ thị 09/CT-BCT ngày 25/4/2013 của Bộ Công Thương về phòng chống thiên tai, lụt, bão và tìm kiếm cứu nạn năm 2013.

Tham mưu trình UBND tỉnh thoả thuận tuyến đường dây 110 KV nhà máy đường Ninh Hòa.

Tổ chức hội thảo: “*Sản xuất sạch hơn và sử dụng tiết kiệm năng lượng trong sản xuất công nghiệp*”.

Phối hợp các đơn vị liên quan thực hiện chương trình khuyến công trên truyền hình, chuyên đề: “*Sử dụng năng lượng tiết kiệm và hiệu quả tại các cơ sở sản xuất công nghiệp nông thôn nhằm giảm chi phí, hạ giá thành và nâng cao chất lượng sản phẩm*”.

Hướng dẫn các phòng Kinh tế Hạ tầng các huyện, thị, thành phố triển khai tổ chức bình chọn sản phẩm công nghiệp nông thôn tiêu biểu.

Thực hiện đề án khảo sát, thu thập thông tin, xây dựng dữ liệu các doanh nghiệp nhỏ và vừa, các cơ sở công nghiệp nông thôn phân theo ngành nghề trên địa bàn tỉnh Khánh Hòa.

Thực hiện đề án tư vấn thiết kế mẫu cho các hộ sản xuất hàng thủ công mỹ nghệ phục vụ du lịch.

Chuẩn bị các điều kiện thực hiện đề án “Đưa hàng Việt về hai huyện miền núi” thuộc chương trình Xúc tiến thương mại quốc gia 2013.

Tổ chức gian hàng chung của tỉnh tại hội chợ Hàng Việt Nam chất lượng cao từ ngày 11/6 đến 16/6/2013.

Tiếp tục triển khai thực hiện kế hoạch thanh tra năm 2013./.

Nơi nhận:

- Bộ Công Thương;
- Tỉnh ủy;
- UBND tỉnh (b/c);
- Cục CNĐP;
- Vụ Kế hoạch;
- Vụ Thị trường trong nước;
- Sở KH&ĐT;
- Cục Thống kê;
- Sở Nông nghiệp&PTNT (Trưởng khối thi đua);
- Lãnh đạo Sở;
- Lưu :VT, QLCN, XNK,QLTM, KHTC.

PHÓ GIÁM ĐỐC

(Đã ký)

Trần Văn Ngoạn